



الاتفاقية الدولية  
لوقاية النباتات

国际植物  
保护公约

International Plant  
Protection Convention

Convention internationale  
pour la protection des végétaux

Международная конвенция по  
карантину и защите растений

Convención Internacional  
de Protección Fitosanitaria

12 мая 2016 г.

Уважаемые контактные пункты МККЗР,

**Ответ: Выполнение национальных обязательств по обмену информацией (НООИ): оповещение о вредных организмах в 2016 г.**

Как вы помните, новый пересмотренный текст Международной конвенции по карантину и защите растений (1997 г.) устанавливает несколько обязательств по обмену информацией (НООИ), которые относятся к сфере правовой ответственности договаривающихся сторон Конвенции. Официальные контактные пункты (ОКП), назначенные договаривающимися сторонами, играют главную роль в выполнении этих НООИ – они несут ответственность за обмен официальными сообщениями в рамках Конвенции и на практике отвечают за предоставление отчетов через Международный фитосанитарный портал – МФП (<http://www.ippc.int>) согласно решению Комиссии по фитосанитарным мерам (КФМ).

В июле 2014 г. в ходе первого совещания Консультативной группы по национальным обязательствам по обмену информацией (КГНООИ) было принято решение, что каждый год будет посвящен какому-либо национальному обязательству по обмену информацией (о чем подробно говорится в Плане работы по НООИ, утвержденном КФМ-11). После КФМ-11 период времени с апреля 2016 года до момента проведения КФМ-12 становится «Годом НООИ по оповещению о вредных организмах».

В связи с этим Секретариат МККЗР хотел бы использовать эту возможность, чтобы напомнить вам, что договаривающиеся стороны должны обмениваться информацией о *присутствии, проявлениях или распространении вредных для растений организмов, а также о борьбе с этими вредными организмами* (статья VIII.1(а) МККЗР). Поскольку это событийное НООИ (т.е. связанное с определенным событием, в данном случае это присутствие, очаг или распространение вредного организма), о нем следует сообщать своевременно, как только это событие произошло. Об этом событии можно сообщить до принятия окончательного действия, например, при статусе вредного организма как «объекта программы ликвидации», а затем его обновить по мере поступления большего объема информации. Поэтому оповещение о присутствии вредного организма не следует откладывать до его ликвидации, о его окончательной ликвидации можно сообщить в качестве обновления этого отчета. Дополнительную информацию об этом национальном обязательстве по обмену информацией можно будет найти в будущих выпусках [технического информационного бюллетеня «Новости НООИ»](#).

Для упрощения этого процесса КФМ приняла решение, что выполнение НООИ *через* МФП является предпочтительным способом официального обмена информацией в рамках МККЗР. Все ОКП и назначенные ими редакторы МФП получили доступ к загрузке отчетов на МФП. В помощь вам Секретариат МККЗР подготовил руководство по внесению данных на МФП, которое доступно на английском, арабском, испанском, русском и французском языках; его можно загрузить [с МФП](#). Секретариат МККЗР работает над обновлением этого руководства, которое скоро станет доступным.

В то же самое время Секретариат МККЗР хотел бы напомнить вам, что как только ваша страна загрузит на МФП информацию в рамках какого-либо НООИ, договаривающаяся сторона должна будет регулярно и своевременно ее обновлять. Поэтому для отражения текущего статуса вредного организма может потребоваться обновить существующие отчеты о вредных организмах, уже загруженные на МФП вашей страной.

В то же самое время обратите, пожалуйста, внимание, что национальное оповещение о вредных организмах также можно осуществлять через существующие региональные организации по карантину и защите растений при условии, что ОКП от каждой договаривающейся страны заполнит и подпишет соответствующую [форму](#) для обеспечения юридической правомочности этого действия. Однако важно отметить, что существует технический механизм для обмена такими данными между РОКЗР и сайтом МККЗР. В течение последних нескольких лет Секретариат МККЗР вместе с ЕОКЗР работает над созданием этого механизма, и планируется полностью его запустить (завершив пилотный этап) через несколько ближайших месяцев. Секретариат МККЗР также последнее время работает в этом направлении с ТОКЗР, кроме того, САОКЗР рассмотрит этот вопрос во второй половине 2016 г.

Мы были бы очень благодарны за ваше сотрудничество в вопросе обновления или выполнения этого НООИ посредством регулярного и своевременного предоставления информации. Мы будем внимательно следить за ходом дел, тогда как [все отчеты о вредных организмах можно будет увидеть на МФП](#).

В случае если у вас возникают проблемы или у вас есть вопросы по загрузке информации, просим вас обращаться в Секретариат МККЗР (к Дэйвиду Ноуэллу / David Nowell [dave.nowell@fao.org](mailto:dave.nowell@fao.org) или Дороте Бузон / Dorota Buzon [dorota.buzon@fao.org](mailto:dorota.buzon@fao.org)).

С уважением,

Джиньюэн Шья  
Секретарь

Международная конвенция по карантину и защите растений (МККЗР)

копия: Региональным организациям по карантину и защите растений (РОКЗР)

Региональным и субрегиональным техническим сотрудникам ФАО

Ноуэлл, Бузон – Секретариат МККЗР